II

(Acte fără caracter legislativ)

DECIZII

DECIZIA (UE) 2021/1744 A CONSILIULUI

din 28 septembrie 2021

de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul celei de a 15-a Adunări generale a Organizației Interguvernamentale pentru Transporturile Internaționale Feroviare (OTIF)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91, coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Uniunea a aderat la Convenția privind transporturile internaționale feroviare din 9 mai 1980, astfel cum a fost modificată prin Protocolul de la Vilnius din 3 iunie 1999 (denumită în continuare „COTIF"), în temeiul Deciziei 2013/103/UE a Consiliului ([1]).

(2) Adunarea generală a OTIF a fost instituită în conformitate cu articolul 13 alineatul (1) litera (a) din COTIF (denumită în continuare „Adunarea generală").

(3) Uniunea participă la Adunarea generală în conformitate cu COTIF, cu regulamentul de procedură al Adunării generale și cu Acordul privind aderarea Uniunii la COTIF.

(4) Cu ocazia celei de a 15-a sesiuni a sa, care urmează să aibă loc în perioada 28-29 septembrie 2021, Adunarea Generală urmează să decidă cu privire la: elaborarea unei strategii pe termen lung pentru OTIF; o propunere de regulament privind alegerea secretarului general și condițiile de desfășurare a activității acestuia; o propunere de fuzionare a activităților Comitetului ad-hoc pentru cooperare și ale Grupului de lucru al experților juridici în cadrul unui singur Comitet ad-hoc pentru afaceri juridice și cooperare internațională; o propunere de decizie privind monitorizarea și evaluarea instrumentelor juridice ale OTIF; și cu privire la propuneri de modificare a regulamentului de procedură al Adunării generale.

(5) Cu ocazia sesiunii respective, Adunarea Generală ar trebui, de asemenea, să formuleze punctele de vedere ale OTIF cu privire la inițiativa Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) privind Legea unificată a căilor ferate, în special în ceea ce privește două abordări alternative privind unificarea legislației feroviare la nivel mondial.

(6) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul celei de a 15-a-Adunări generale a OTIF, întrucât Uniunea este membră a OTIF, iar deciziile care urmează să fie luate de Adunarea generală au un impact asupra funcționării și a strategiei de dezvoltare a organizației.

([1]) Decizia 2013/103/UE a Consiliului din 16 iunie 2011 privind semnarea și încheierea Acordului între Uniunea Europeană și Organizația Interguvernamentală pentru Transporturile Internaționale Feroviare privind aderarea Uniunii Europene la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF) din 9 mai 1980, astfel cum a fost modificată prin Protocolul de la Vilnius din 3 iunie 1999 (JO L 51, 23.2.2013, p. 1).

(7) Cea de a 15-a Adunare Generală va lua în considerare adoptarea unui instrument obligatoriu din punct de vedere juridic care să reglementeze alegerea secretarului general și condițiile de desfășurare a activității acestuia, acesta fiind unul dintre organele OTIF prevăzute la articolul 13 din COTIF. Noul instrument ar oferi un cadru cuprinzător care să acopere toate aspectele principale ale subiectului (principiile care guvernează procesul de selecție, criteriile de calificare, cererea de candidaturi, depunerea și examinarea candidaturilor, transparența, votul, condițiile de desfășurare a activității etc.).

(8) În ceea ce privește dezvoltarea strategică a OTIF, secretarul general propune continuarea și intensificarea discuțiilor privind un proiect de propunere de strategie pe termen lung pentru OTIF, în urma consultării organizate la începutul anului 2021. Un proiect de propunere revizuit va fi supus apoi examinării și adoptării de către Adunarea Generală în cadrul următoarei sale sesiuni ordinare. Adunarea Generală va trebui să încredințeze secretarului general sarcina de a întreprinde acțiunile necesare în acest scop.

(9) Adunarea generală va analiza dacă este oportun ca activitățile Grupului de lucru consultativ al experților juridici să fuzioneze cu cele ale Comitetului ad-hoc pentru cooperare în cadrul unui singur Comitet ad-hoc pentru afaceri juridice și cooperare internațională. Se precizează faptul că cadrul instituțional al OTIF este definit la Titlul III din COTIF. În temeiul articolului 13 alineatul (2) din COTIF, Adunarea generală poate decide să instituie temporar alte comitete pentru sarcini specifice. Astfel, propunerea secretarului general de a institui temporar un Comitet ad-hoc pentru afaceri juridice și cooperare internațională urmează să fie luată în considerare în cadrul instituțional existent al OTIF.

(10) Pentru a monitoriza mai bine și pentru a îmbunătăți aplicarea COTIF, se preconizează că Adunarea generală va adopta o decizie internă privind monitorizarea și evaluarea cadrului juridic al COTIF. Decizia propusă operaționalizează sarcina OTIF prevăzută la articolul 2 alineatul (1) litera (e) din COTIF de a supraveghea aplicarea tuturor normelor și recomandărilor (a instrumentelor juridice) stabilite în cadrul organizației. În acest scop, proiectul de decizie stabilește cerințe specifice pentru secretarul general al OTIF și pentru membrii OTIF, în special: secretarul general va efectua în mod sistematic monitorizarea și evaluarea punerii în aplicare a COTIF; organele OTIF vor avea dreptul de a iniția procesul de monitorizare și de evaluare a aplicării unui anumit instrument juridic care intră în sfera lor de competență sau a dispozițiilor specifice pe care le prevede acesta; secretarul general va putea iniția monitorizarea și evaluarea oricărui instrument juridic; membrii OTIF vor coopera cu secretarul general și vor furniza toate informațiile relevante în scopul monitorizării și evaluării instrumentelor juridice.

(11) Adunarea generală va examina și va adopta, de asemenea, o poziție cu privire la cele mai recente evoluții ale inițiativei CEE-ONU privind Legea unificată a căilor ferate. În special, Adunarea generală își poate exprima sprijinul pentru crearea și adoptarea unei legi-interfață pentru a facilita transportul feroviar internațional de marfă între Europa și Asia, cu condiția ca o astfel de lege-interfață să nu contravină normelor COTIF. Respectiva poziție ar fi transmisă celei de a 74-a sesiuni a Grupului de lucru CEE-ONU privind transportul feroviar din noiembrie 2021, care este organismul permanent competent să decidă cu privire la următoarele etape ale inițiativei privind Legea unificată a căilor ferate.

(12) Cu ocazia celei de a 15-a sesiuni a sa, Adunarea Generală va decide, de asemenea, cu privire la modificarea regulamentului său de procedură. Va fi adoptată o versiune consolidată a regulamentului de procedură, care ar trebui să intre în vigoare în prima zi după sesiune.

(13) Deciziile propuse sunt în concordanță cu dreptul și cu obiectivele strategice ale Uniunii și, prin urmare, ar trebui să fie sprijinite de Uniune.

(14) În conformitate cu anexa III la Decizia 2013/103/UE, pregătirea reuniunilor OTIF include coordonarea la fața locului. Prin urmare, în timpul coordonării la fața locului se poate conveni asupra unor modificări minore ale acestei poziții a Uniunii, fără a fi necesară o nouă decizie a Consiliului, în special pentru a putea reacționa la propuneri și evoluții care nu au fost luate în considerare la momentul prezentei decizii,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul celei de a 15-a Adunări generale a Organizației Interguvernamentale pentru Transporturile Internaționale Feroviare (OTIF) este prevăzută în anexă.

Reprezentanții Uniunii pot conveni, în cadrul Adunării generale, asupra unor modificări minore ale pozițiilor prevăzute în anexă, fără a fi necesară o altă decizie a Consiliului.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 28 septembrie 2021.

Pentru Consiliu
Președintele
S. KUSTEC

ANEXĂ

1. **Introducere**

Cea de a 15-a Adunare generală a Organizației Interguvernamentale pentru Transporturile Internaționale Feroviare (OTIF) urmează să aibă loc în perioada 28-29 septembrie 2021. Documentele aferente reuniunii sunt disponibile pe site-ul web al OTIF, la următoarea adresă:

http://extranet.otif.org/fr/?page_id=140

2. **Poziția Uniunii cu privire la anumite puncte de pe ordinea de zi**

Punctul 1 de pe ordinea de zi – Alegerea președintelui și a vicepreședintelui

Document(e):	Nu există
Competență:	Uniunea (partajată)
Exercitarea drepturilor de vot:	Statele membre
Poziție:	Nu există

Punctul 2 de pe ordinea de zi – Adoptarea ordinii de zi

Document(e):	SG-21009-AG 15/2
Competență:	Uniunea (partajată și exclusivă), fără a aduce atingere competențelor statelor membre în ceea ce privește punctul 11 de pe ordinea de zi
Exercitarea drepturilor de vot:	Uniunea, fără a aduce atingere competențelor statelor membre în ceea ce privește punctul 11 de pe ordinea de zi
Poziție:	În favoarea adoptării proiectului de ordine de zi

Punctul 3 de pe ordinea de zi – Formarea Comisiei de verificare

Document(e):	Nu există
Competență:	Uniunea (partajată)
Exercitarea drepturilor de vot:	Statele membre
Poziție:	Nu există

Punctul 4 de pe ordinea de zi – Organizarea activității și desemnarea oricărui alt comitet considerat necesar

Document(e):	Nu există
Competență:	Uniunea (partajată)
Exercitarea drepturilor de vot:	Statele membre
Poziție:	Nu există

Punctul 5 de pe ordinea de zi – Statutul Convenției și al membrilor OTIF

Document(e):	SG-21010-AG15/5
Competență:	Uniunea (partajată)
Exercitarea drepturilor de vot:	Nu se aplică
Poziție:	Nu există

Punctul 6 de pe ordinea de zi – Alegerea unui secretar general pentru perioada 1 ianuarie 2022-31 decembrie 2024

Document(e):	Distribuție restrânsă
Competență:	Uniunea (partajată)
Exercitarea drepturilor de vot:	Statele membre
Poziție:	Nu există

Punctul 7 de pe ordinea de zi – Strategia pe termen lung a OTIF

Document(e):	SG-21017-AG 15/7
Competență:	Uniunea (partajată și exclusivă)
Exercitarea drepturilor de vot:	Uniunea
Poziție:	Sprijină inițiativa secretarului general de a elabora o strategie pe termen lung pentru OTIF. Ia act de raportul secretarului general și apreciază faptul că observațiile furnizate de Uniune în timpul procesului de consultare au fost luate în considerare efectiv. Sprijină propunerea de decizie a Adunării generale de a: — încredința secretarului general sarcina de a elabora un proiect revizuit de propunere de strategie pe termen lung pentru OTIF, care ar trebui să se bazeze pe proiectul care a fost trimis prin scrisoarea circulară SG-21001 (a se vedea anexa 1 la documentul SG-21017-AG 15/7) și care a fost actualizat în conformitate cu răspunsul secretarului general la reacțiile primite în cadrul consultării (partea D din documentul SG-21017-AG 15/7) și cu rezultatele discuțiilor purtate în cadrul celei de a 15-a Adunări generale; și — încredința secretarului general, în consultare cu organele OTIF, sarcina de a elabora o strategie pe termen lung pentru OTIF și de a o prezenta spre adoptare în cadrul următoarei sesiuni ordinare a Adunării generale, care este programată pentru toamna anului 2024. În vederea viitoarelor discuții din cadrul OTIF cu privire la acest aspect, Uniunea intenționează să acorde atenție asigurării faptului că strategia pe termen lung pentru OTIF este în concordanță cu Strategia UE privind conectarea Europei cu Asia și cu obiectivele de politică relevante ale UE în domeniul transportului feroviar, că formularea obiectivelor strategice pe termen lung pentru OTIF include în mod adecvat scopurile organizației și nu

	implică adăugarea de noi obiective ale OTIF sau formularea unei interpretări a obiectivelor existente care să presupună extinderea competențelor OTIF, că impactul potențial al strategiei pe termen lung asupra organizării și a resurselor OTIF este evaluat și documentat ca parte a propunerii de proiect de propunere revizuit, că strategia, odată adoptată, este pusă în aplicare în principal cu ajutorul instrumentelor și al procedurilor existente, astfel cum sunt prevăzute în COTIF (programul de lucru, bugetul, rapoartele de gestiune, activitățile organelor etc.).
Observații:	Contribuția Uniunii la consultarea organizată cu privire la proiectul de propunere de strategie pe termen lung pentru OTIF a fost prezentată secretariatului OTIF la 17 martie 2021 și este reprodusă în anexa la SG-21017-AG 15/7. Uniunea a salutat inițiativa, dar a sugerat că proiectul de strategie nu este suficient de elaborat. Sunt necesare mai multe analize de fond și discuții la nivel de experți. Ar trebui să se pornească de la analiza situației existente în domeniul transportului feroviar internațional, care să includă identificarea provocărilor actuale și emergente, precum și de la examinarea dovezilor juridice, economice, de mediu și tehnologice relevante.

Punctul 8 litera (a) de pe ordinea de zi – Raportul privind activitățile Comitetului ad-hoc pentru cooperare și ale Grupului de lucru al experților juridici

Document(e):	SG-21018-AG 15/8.1
Competență:	Uniunea (partajată și exclusivă)
Exercitarea drepturilor de vot:	Uniunea
Poziție:	Ia act de raportul privind activitățile Comitetului ad-hoc pentru cooperare și ale Grupului de lucru al experților juridici și recunoaște importanța continuării și a raționalizării activității acestor două organisme. Sprijină decizia Adunării generale de a constitui un Comitet ad-hoc pentru afaceri juridice și cooperare internațională, prin fuzionarea Comitetului ad-hoc pentru cooperare cu Grupul de lucru al experților juridici. Aprobă mandatul propus al Comitetului ad-hoc pentru afaceri juridice și cooperare internațională, pentru o perioadă inițială de trei ani, și încredințează secretarului general sarcina de a prezenta, în vederea examinării sau a luării unei decizii, concluziile și propunerile Comitetului ad-hoc pentru afaceri juridice și cooperare internațională organismelor competente menționate la articolul 13 alineatul (1) din COTIF.
Observații:	Raportul prezentat de secretarul general arată că Comitetul ad-hoc pentru cooperare și Grupul de lucru al experților juridici și-au îndeplinit în mod eficace mandatele și și-au demonstrat valoarea în contextul dezvoltării legislației OTIF și al consolidării cooperării internaționale. În cadrul celei de a 4-a sesiuni din aprilie 2021, cele două organisme au convenit asupra unei propuneri comune de reorganizare a activității lor în viitor și de reducere a sarcinii administrative, prin instituirea unui comitet ad-hoc unic.

Punctul 8 litera (b) de pe ordinea de zi – Monitorizarea și evaluarea instrumentelor juridice

Document(e):	SG-21019-AG 15/8.2
Competență:	Uniunea (partajată și exclusivă)
Exercitarea drepturilor de vot:	Uniunea

Poziție:	Sprijină adoptarea proiectului de decizie privind monitorizarea și evaluarea instrumentelor juridice. Sprijină aprobarea notelor explicative referitoare la proiectul de decizie privind monitorizarea și evaluarea instrumentelor juridice.
Observații:	Proiectul de decizie propus stabilește dispozițiile legale necesare pentru structurarea și punerea în aplicare a unei politici de monitorizare și evaluare a instrumentelor juridice ale OTIF (domeniu de aplicare, planificare și prioritizare, cooperare, colectare de date, evaluare și monitorizare), în conformitate cu obiectivele programului de lucru al OTIF.

Punctul 8 litera (c) de pe ordinea de zi – Modificarea regulamentului de procedură al Adunării generale în ceea ce privește participarea și reprezentarea (prerogative)

Document(e):	SG-21020-AG 15/8.3
Competență:	Uniunea (partajată și exclusivă)
Exercitarea drepturilor de vot:	Uniunea
Poziție:	Sprijină adoptarea amendamentelor la articolele 4-7 din regulamentul de procedură al Adunării generale. Sprijină aprobarea notelor explicative referitoare la articolele 4-7 din regulamentul de procedură al Adunării generale.
Observații:	Grupul de lucru al experților juridici a elaborat propuneri de modificare a dispozițiilor regulamentului de procedură al Adunării generale privind prerogativele, cu scopul de a le îmbunătăți și clarifica.

Punctul 8 litera (d) de pe ordinea de zi – Inițiativa CEE-ONU privind Legea unificată a căilor ferate

Document(e):	SG-21021-AG 15/8.4
Competență:	Uniunea (partajată și exclusivă)
Exercitarea drepturilor de vot:	Statele membre
Poziție:	Ia act de raportul secretarului general și de concluziile Grupului de lucru al experților juridici privind posibilele abordări ale unificării legislației feroviare. Aprobă propunerea de decizie a Adunării generale de a: — sprijini crearea și adoptarea unei legi care să servească drept interfață între COTIF/CIM și SMGS pentru a facilita transportul feroviar internațional de mărfuri între Europa și Asia, cu condiția ca respectiva lege să nu fie contrară RU CIM și SMGS; — încredința secretarului general sarcina de a participa în continuare la activitățile CEE-ONU privind proiectul de unificare a legislației feroviare și de a încredința Comitetului ad-hoc pentru afaceri juridice și cooperare internațională sarcina de a monitoriza proiectul CEE-ONU privind unificarea legislației feroviare și, dacă este necesar, de a oferi consiliere.

	Reiterează decizia adoptată în cadrul celei de a 13-a sesiuni a sa, prin care recunoaște că trebuie să ia o decizie prealabilă cu privire la participarea la elaborarea oricărui text nou privind dreptul internațional feroviar al cărui domeniu de aplicare și ale cărui obiective pot fi contrare domeniului de aplicare al COTIF și obiectivelor OTIF sau pot coincide parțial cu acestea.
Observații:	Obiectul inițiativei vizează armonizarea și unificarea legislației privind transportul feroviar pentru traficul internațional în Eurasia, care, în prezent, este gestionată prin intermediul a două regimuri juridice distincte: (1) COTIF administrată de OTIF, inclusiv apendicele B „Norme uniforme privind contractul de transport internațional feroviar de mărfuri (RU CIM)"; (2) Acordul privind traficul internațional feroviar (SMGS) administrat de Organizația pentru cooperarea căilor ferate (OSJD). Obiectivul inițiativei CEE-ONU privind Legea unificată a căilor ferate (URL) este de a elabora o abordare pentru unificarea legislației feroviare în vederea îmbunătățirii eficienței și a competitivității serviciilor de transport feroviar de marfă din zona euro-asiatică. Experții statelor membre și ai Comisiei, care au participat la această activitate în cadrul CEE-ONU, au pledat pentru o abordare pragmatică și etapizată, care să înceapă, ca un prim pas, prin posibila adoptare a unei „Convenții URL privind contractele de transport", care ar putea coexista cu normele relevante ale OTIF și ale OSJD. O astfel de lege care să servească drept interfață între COTIF/CIM și SMGS ar elimina o lacună în reglementările internaționale referitoare la transportul internațional în cazul în care nu este posibil să se aplice nici RU CIM, nici SMGS pe parcursul întregii călătorii (trafic între Europa și Asia).

Punctul 9 de pe ordinea de zi – Norme privind alegerea secretarului general și condițiile de desfășurare a activității acestuia

Document(e):	SG-21022-AG 15/9
Competență:	Uniunea (partajată)
Exercitarea drepturilor de vot:	Statele membre
Poziție:	Sprijină adoptarea proiectului de regulament privind alegerea secretarului general și condițiile de desfășurare a activității acestuia. În ceea ce privește articolul 5 litera (c) (Criteriile de calificare, limbile): nu există o poziție a Uniunii. Sprijină aprobarea notelor explicative aferente proiectului de regulament. Totuși nu există o poziție a Uniunii în ceea ce privește respectivele părți legate de articolul 5 litera (c) din proiectul de regulament. Sprijină adoptarea amendamentelor la articolele 10 și 22 din regulamentul de procedură al Adunării generale și aprobarea notelor explicative referitoare la articolele 10 și 22 din regulamentul de procedură al Adunării generale care se referă la alegerea secretarului general și la condițiile de desfășurare a activității acestuia. Totuși nu există o poziție a Uniunii în ceea ce privește articolul 5 litera (c) din proiectul de regulament.
Observații:	Spre deosebire de criteriile de calificare aplicate anterior candidaților la postul de secretar general al OTIF (cunoașterea tuturor celor trei limbi de lucru ale OTIF, cu capacitatea de a redacta cu ușurință și de a se exprima fluent într-una dintre limbile de lucru), regulamentul propus pune în mod explicit accentul pe cunoașterea limbii engleze. În plus, ar fi necesară cunoașterea doar a două dintre limbile de lucru ale OTIF.

Punctul 10 de pe ordinea de zi – Modificarea regulamentului de procedură al Adunării generale

Document(e):	SG-21024-AG 15/10
Competență:	Uniunea (partajată și exclusivă)
Exercitarea drepturilor de vot:	Uniunea
Poziție:	Sprijină adoptarea amendamentelor la articolele 7-4, 10, 22 și 28 din regulamentul de procedură al Adunării generale și înlocuirea regulamentului de procedură cu versiunea consolidată prevăzută în anexa 1 la SG-21024-AG 15/10. Sprijină aprobarea notelor explicative referitoare la articolele 4-7, 10 și 22 din regulamentul de procedură al Adunării generale și înlocuirea notelor explicative cu versiunea consolidată prevăzută în anexa 2 la SG-21024-AG 15/10.
Observații:	Astfel cum se indică la punctul 8 litera (c) de pe ordinea de zi și la punctul 9 de pe ordinea de zi, Adunarea generală va decide cu privire la propunerile de modificare a regulamentului său de procedură. Ar trebui să se prezinte Adunării generale o versiune consolidată a tuturor amendamentelor, spre examinare și adoptare.

Punctul 11 de pe ordinea de zi – Cadrul bugetar

Document(e):	Distribuție restrânsă
Competență:	Statele membre
Exercitarea drepturilor de vot:	Statele membre
Poziție:	Nu există
Observații:	În temeiul articolului 4 din Acordul privind aderarea Uniunii la COTIF, „Uniunea nu contribuie la bugetul OTIF și nu ia parte la deciziile privind acest buget.”

Punctul 12 de pe ordinea de zi – Raportul privind activitățile Comitetului administrativ în perioada 1 octombrie 2018-30 septembrie 2021

Document(e):	Distribuție restrânsă
Competență:	Uniunea (partajată)
Exercitarea drepturilor de vot:	Statele membre
Poziție:	Nu există

Punctul 13 de pe ordinea de zi – Alegerea Comitetului administrativ pentru perioada 1 octombrie 2021-30 septembrie 2024 (componență și președinte)

Document(e):	Distribuție restrânsă
Competență:	Uniunea (partajată)
Exercitarea drepturilor de vot:	Statele membre
Poziție:	Nu există

Punctul 18 de pe ordinea de zi – Adoptarea deciziilor, a mandatelor, a recomandărilor și a altor documente ale Adunării generale (document final)

Document(e):	Distribuție restrânsă
Competență:	Uniunea (partajată și exclusivă), fără a aduce atingere competențelor statelor membre în ceea ce privește punctul 11 de pe ordinea de zi
Exercitarea drepturilor de vot:	Uniunea, fără a aduce atingere competențelor statelor membre în ceea ce privește punctul 11 de pe ordinea de zi
Poziție:	Conform celor precizate la punctele relevante de pe ordinea de zi.